



## **Demande de documents relatifs à une procédure** ***Request for Documents Related to Proceedings***

Ce formulaire vous permet d'obtenir des documents en lien avec une procédure  
(certificat, attestation, copie, mention)

*This form allows you to obtain documents related to proceedings  
(certificate, attestation, copy, mention)*

### **Personne requérante / Applicant**

(Joindre une copie de la pièce d'identité et éventuelle procuration)

*(Kindly enclose a copy of your identity document and power of attorney if applicable)*

Nom / Name

Prénom(s) / First name(s)

.....

.....

Adresse complète (rue, n°, NPA, lieu) / Full address (Street, No., ZIP, Town/City)

.....

.....

.....

N° de téléphone / Telephone No.

.....

### **Concerne / Regarding:**

Jugement / ordonnance du  
*Judgment*

.....

JTPH/OTPH No.

.....

Partie demanderesse  
*Plaintiff*

.....

Partie défenderesse  
*Defendant*

.....

Cause n  
*Case No.*

.....



**Document sollicité / Requested document:**

(Ce choix relève de votre responsabilité)

(This choice is under your responsibility)

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Mention de non-appel/recours / Mention of no appeal/remedy</b><br><br>Apposition d'un timbre sur votre jugement ou une copie pour faire exécuter votre jugement auprès des autorités compétentes – <b>joindre le jugement</b><br>(To affix a wet stamp on your judgement or a copy thereof to enforce your judgement with the relevant authorities - <b>enclose the judgment</b> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Attestation de non instance (sur demande de l'Office cantonal de l'emploi)</b><br><b>Certificate that no proceedings are pending (at the request of the Cantonal Employment Office)</b><br><br>(Pour obtenir la libération des sûretés déposées lors de la demande d'autorisation d'effectuer du placement privé ou de la location de services - art. 6 LSELS et 10 RSELS – <b>joindre une copie de l'extrait du registre du commerce et de la carte d'identité de l'administrateur légal de la société</b> )<br>(To obtain the release of the securities deposited at the time of the application for authorisation to carry out private placement or rental of services - Art. 6 LSELS and 10 RSELS - <b>enclose a copy of the excerpt from the commercial register and the identity card of the company's legal director</b> ). |
| <input type="checkbox"/> | <b>Certificat d'entrée en force d'une décision / Certificate of enforceability of a decision</b><br><br>(Délivré lorsqu'une décision ne peut pas ou plus être remise en cause par la voie ordinaire d'appel ou du recours)<br>(Issued when a decision cannot, or can no longer, be challenged through the ordinary channels of appeal or remedy.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Copie libre d'une décision ou d'un jugement / Free copy of a decision or judgment</b><br><br>(Copie simple )<br>(Simple copy)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Autre / Other</b><br><br>(Merci d'indiquer précisément ce que vous souhaitez)<br>(Kindly mention precisely what you wish)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Date             | Lieu / Place |
|------------------|--------------|
| <br><br>         | <br><br>     |
| <b>Signature</b> |              |
| <br><br>         |              |